

Lenkradinterface SKODA / VW für PARROT
Steering wheel interface SKODA / VW PARROT

Bedienungsanleitung
Instruction manual

DIETZ

64003

Audiotechnik Dietz Vertriebs-GmbH ● Benzstr. 12 ● 67269 Grünstadt ● info@dietz.biz ● www.dietz.biz

Rev 1, Stand: 10/ 2011

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 2
Allgemeine Hinweise 2
Lieferumfang 3
Allgemeine Sicherheitshinweise 3
Hinweise auf Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb 4
Fahrzeug Kompatibilitätsliste 5
Installation 6
Telefonfunktion programmieren 7
Interface Zurücksetzen 8
Tastenbelegung der Lenkradfernbedienung 9
Wartungshinweise 11
Technische Daten 11

Allgemeine Hinweise

Sehr verehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Firma Audiotechnik Dietz entschieden haben. Sie haben eine hervorragende Wahl getroffen.
Bei der Entwicklung des Produktes wurde besonders auf Ihre persönliche Sicherheit, kombiniert mit bestmöglichstem Bedienungskomfort, modernem Design und aktuelle Produktionstechniken geachtet.
Aber trotz größtmöglicher Sorgfalt kann es bei unsachgemäßer Installation oder Benutzung, oder bei falscher Bedienung zu Verletzungen oder/und Sachschäden kommen.
Bitte lesen Sie deshalb die Ihnen vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie diese auf!

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Unterlagen und Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Alle Artikel aus unserer Produktion durchlaufen eine 100%ige Prüfung – zu Ihrer Sicherheit.

Wir behalten uns vor, jederzeit technische Änderungen durchzuführen, die dem Fortschritt dienen.

Je nach Artikel und Einsatzzweck ist es eventuell notwendig, vor der Installation bzw. Inbetriebnahme die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zu prüfen.

Das Gerät ist bei Garantieansprüchen in der Originalverpackung mit beigelegtem Kaufbeleg und detaillierter Fehlerbeschreibung dem Verkäufer einzuschicken. Beachten sie hierbei die Rücksendebestimmungen des Herstellers (RMA). Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften.

Der Garantieanspruch und auch die Betriebserlaubnis erlischt durch:
a) unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder dessen Partnern durchgeführt oder genehmigt wurden
b) öffnen des Gehäuses eines Gerätes
c) selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
d) unsachgemäße Nutzung / nicht bestimmungsgemäße Nutzung / Betrieb
e) Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Das Gerät darf nur durch geschultes Fachpersonal oder ähnlich qualifizierte Personen eingebaut werden.

Lieferumfang

- 1 St. Bedienungsanleitung
- 1 St. Lenkradinterface
- 1 St. Anschlusskabelsatz

Allgemeine Sicherheitshinweise

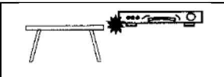
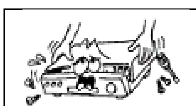
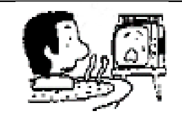
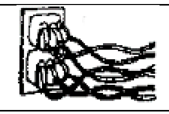
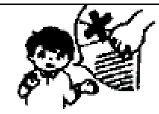
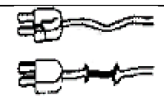


<u>WARNUNG</u>
Die Installation darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Installationen nur im spannungslosen Zustand vornehmen. Dafür z.B. die Batterie vom Bordnetz trennen, beachten Sie dabei bitte die Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

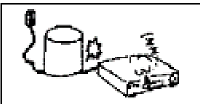
- **Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden.**
- **Schließen Sie das Gerät nur an 12V KFZ Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an.**
  Diese Unterbaugruppe ist <u>nicht</u> zugelassen zum Einsatz in LKWs oder anderen KFZ mit 24V Bordspannung.
- **Vermeiden Sie den Einbau des Gerätes an Stellen wodurch die Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.**

<u>HINWEIS</u>
Bitte verwenden Sie die in dieser Montageanleitung vorgeschriebenen Anschlüsse zur Montage des Gerätes.

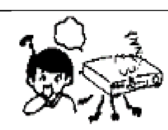
Die hier aufgeführten Hinweise treffen zwar auf die meisten, aber nicht auf alle Produkte gleichermaßen zu! Sollten Sie Fragen hierzu haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

	Lassen Sie das Gerät nicht fallen! Vermeiden Sie Beschädigungen! Ist das Gerät heruntergefallen, oder ist das Gehäuse beschädigt, wenden Sie sich bitte an einen Servicepartner.
	Achtung! Gefahr von Elektroschock! Öffnen Sie nie das Gehäuse! Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie Service- oder Reparaturarbeiten nur von qualifizierten Personen durchführen.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder anderer Feuchtigkeit (Badewanne, Schwimm- oder Spülbecken) aus. Stellen Sie keine wasserbeinhaltenden Objekte wie beispielsweise Trinkgläser oder Blumenvasen auf dem Gerät ab.
	Achtung! Gefahr von Elektroschock! Vermeiden Sie bei Gewitter eine Berührung mit dem Gehäuse und ziehen Sie die Stecker der Spannungsversorgung und Antennen vom Gerät ab, um Schäden zu vermeiden.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Überlasten Sie auf keinen Fall die Stromanschlüsse oder die Verlängerungskabel.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Stecken Sie niemals Fremdkörper in die Öffnungen am Gehäuse! Die Gegenstände können Kurzschlüsse verursachen.
	Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Sollte das Kabel oder der Anschlußstecker des Gerätes beschädigt sein, ziehen Sie den Stecker heraus und wenden Sie sich an einen Servicepartner.

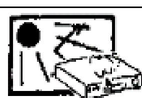




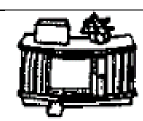
Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Sorgen Sie dafür, dass das Strom-anschlußkabel nicht gequetscht wird.



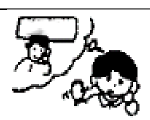
Schalten Sie bei Rauch-, Geräusch- und/oder Geruchsentwicklung das Gerät sofort ab und trennen Sie es sofort von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter!



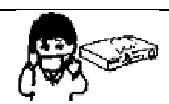
Setzen Sie das Gerät keiner starken Sonnenbestrahlung oder anderen starken Hitzeeinwirkungen aus! Montieren Sie das Gerät nie in der Nähe von oder gar über Radiatoren, Warmluftschläuchen oder anderen Wärmequellen.



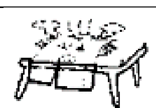
Sorgen Sie für genügend Luftzirkulation um Schäden an den Gerätekomponenten zu vermeiden.



Ziehen Sie bitte den Stecker der Stromversorgung, wenn:
a) Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen
b) Sie das Gerät reinigen möchten (benutzen Sie keine feuchten- oder Sprüh-Reiniger. Verwenden Sie nur trockene Tücher zur Reinigung).
c) das Gerät trotz Überprüfung mit Hilfe der Fehlersuche nicht funktioniert (wenden Sie sich in diesem Falle an einen unserer Servicepartner)



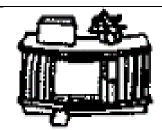
Platzieren Sie das Gerät nie in staubiger Umgebung. Staubzusammenballung infolge von Temperatureinwirkung kann das Gerät zerstören.



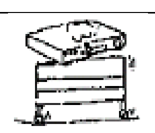
Verstopfen Sie keine Öffnungen am Gehäuse, an der Rückseite oder am Boden.



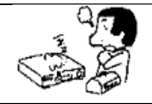
Stellen Sie das Gerät nie auf ein Bett, Sofa oder ähnliche Oberflächen. Auch hier können die Öffnungen verdeckt werden.



Stellen Sie das Gerät nie in geschlossen umbaute Möbel, wenn dadurch die Luftzirkulation gefährdet wird.



Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Unterkonstruktionen. Durch Herunterfallen des Gerätes könnten Sie verletzt und das Gerät beschädigt werden.



Lassen Sie Reparaturen immer nur von unseren Servicepartnern durchführen! Bei selbst reparierten Geräten erlischt der Garantieanspruch!



Wenn Sie eine durchgeschmolzene Sicherung ersetzen müssen, schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie nur Sicherungen gleicher Stärke als Ersatz, um Schäden am Gerät zu vermeiden!

Hinweise auf Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb

Setzen Sie das Gerät nur in dem ihm zugedachten Bereich ein.
Bei zweckfremdem Gebrauch, nicht fachgerechter Installation oder bei Umbauten erlöschen die Betriebs-erlaubnis und der Garantieanspruch.

Fahrzeug Kompatibilitätsliste

Auto	Jahr
SKODA	
Octavia III	ab 2010
Superb II	ab 2008
Yeti	ab 2009
VW	
Golf Plus	ab 2004
Golf V	2004-2007
Golf VI	ab 2008
Passat	ab 2004
Passat CC	ab 2008
Scirocco	ab 2008
Touran	ab 2004
Sharan	ab 2010
Tiguan	ab 2007
Touareg	2007-2009

Mit dem Lenkradinterface ist es möglich PARROT Freisprechanlagen der Serie MKi über die Lenkradtasten des Fahrzeugs zu steuern. Die PARROT Freisprechanlage kann somit komplett gesteuert werden ohne die der Anlage beiliegende Bedieneinheit verwenden zu müssen. Das Interface ist mit vielen Modellen kompatibel und zeigt die Telefoninformationen im Display (MFA, MFA plus) zwischen Tacho und Drehzahlmesser an. Neben den Telefonfunktionen kann auch die Musikwiedergabe des Telefons gesteuert werden.









Die Software der PARROT Einheit muss 1.90 oder höher sein, damit das Interface 64003 problemlos arbeiten kann. Bei niedrigeren Software Versionen kann es zu Problemen mit dem Lenkradinterface kommen. In diesem Fall muss die PARROT Einheit upgedatet werden. Während des Updates darf das Interface 64003 nicht angeschlossen sein.

!!!Damit das Interface 64003 richtig arbeiten kann, muss vom VW Partner über den Diagnoserechner die Telefonfunktion codiert werden!!!

Installation

Durch den Fahrzeugspezifischen Kabelsatz wird das Interface einfach nur zwischen Radio und FahrzeugStecker installiert. Hierzu muss das Radio ausgebaut werden. Sobald die Verbindungen mit dem Fahrzeug und der PARROT Einheit hergestellt ist, lernt sich das Lenkradinterface selbstständig am Fahrzeug an.
Bevor jedoch das Interface mit dem Fahrzeug verbunden wird sollten die DIP Schalter je nach Fahrzeug / Display eingestellt werden.

Der Anlernprozess wird durch **schnelles rotes blinken der LED** angezeigt. Sobald das Fahrzeug vom Interface erkannt wurde wechselt die **LED auf dauerhaft grün leuchtend**.

DIP Schalter Einstellungen

Rotes VW Display und 2 Telefontasten

1 2 3 4 5 6 7 8

Rotes VW Display und 1 Telefontaste

1 2 3 4 5 6 7 8

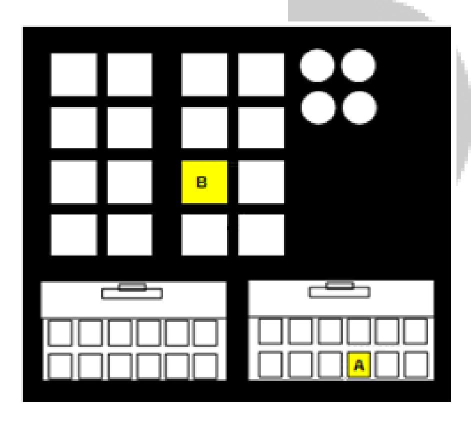
Weißes VW Display und 1 Telefontaste

1 2 3 4 5 6 7 8

Weißes SKODA Display

1 2 3 4 5 6 7 8

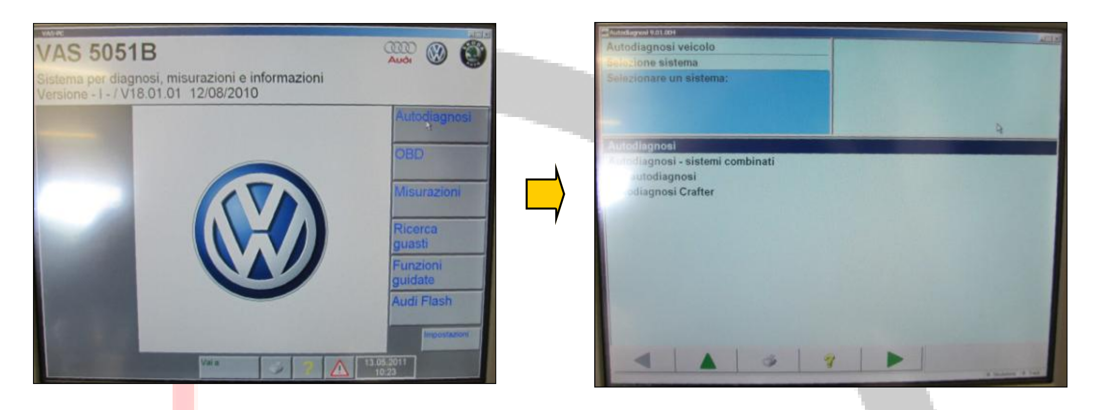
Die originale PARROT Fernbedienung kann parallel betrieben werden.



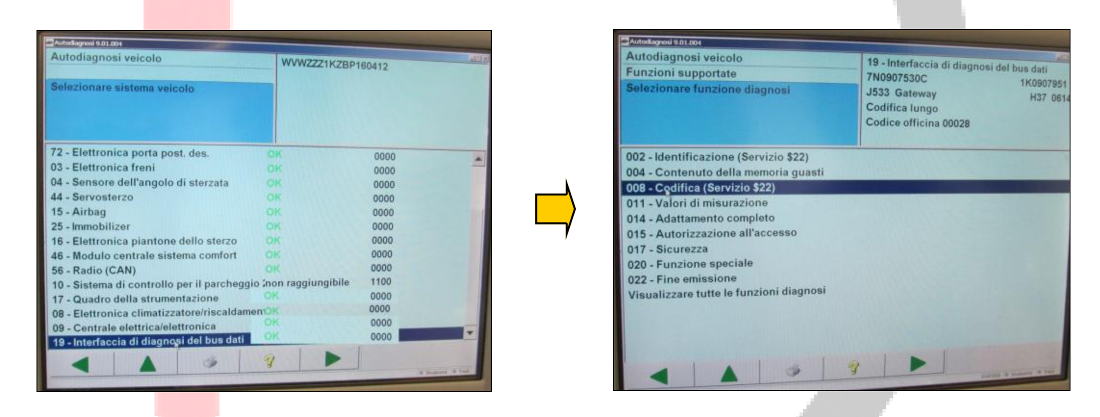
Der Stummschaltungsanschluss kann je nach Modell und Baujahr unterschiedlich sein. Im Lieferzustand ist am Interface der Anschluss B verbunden, sollte dieser Anschluss am originalen Radio nicht belegt sein, muss die Stummschaltungsleitung mit der Verbindung des Anschluss A verbunden werden.

Telefonfunktion programmieren

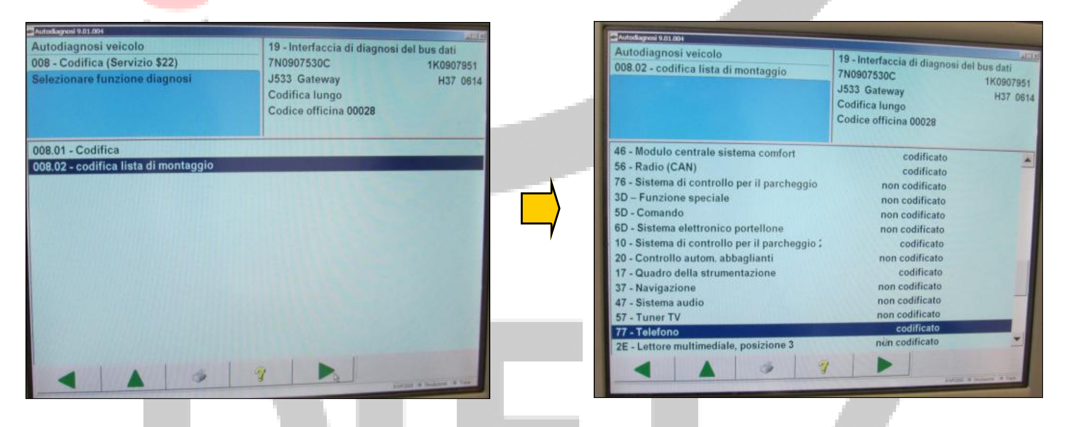
Damit die Telefoninformationen im Display im Tacho angezeigt werden kann, muss die Telefonfunktion über den Diagnoserechner aktiviert werden.



Am Diagnoserechner muss die Option Selbstdiagnose angewählt werden.



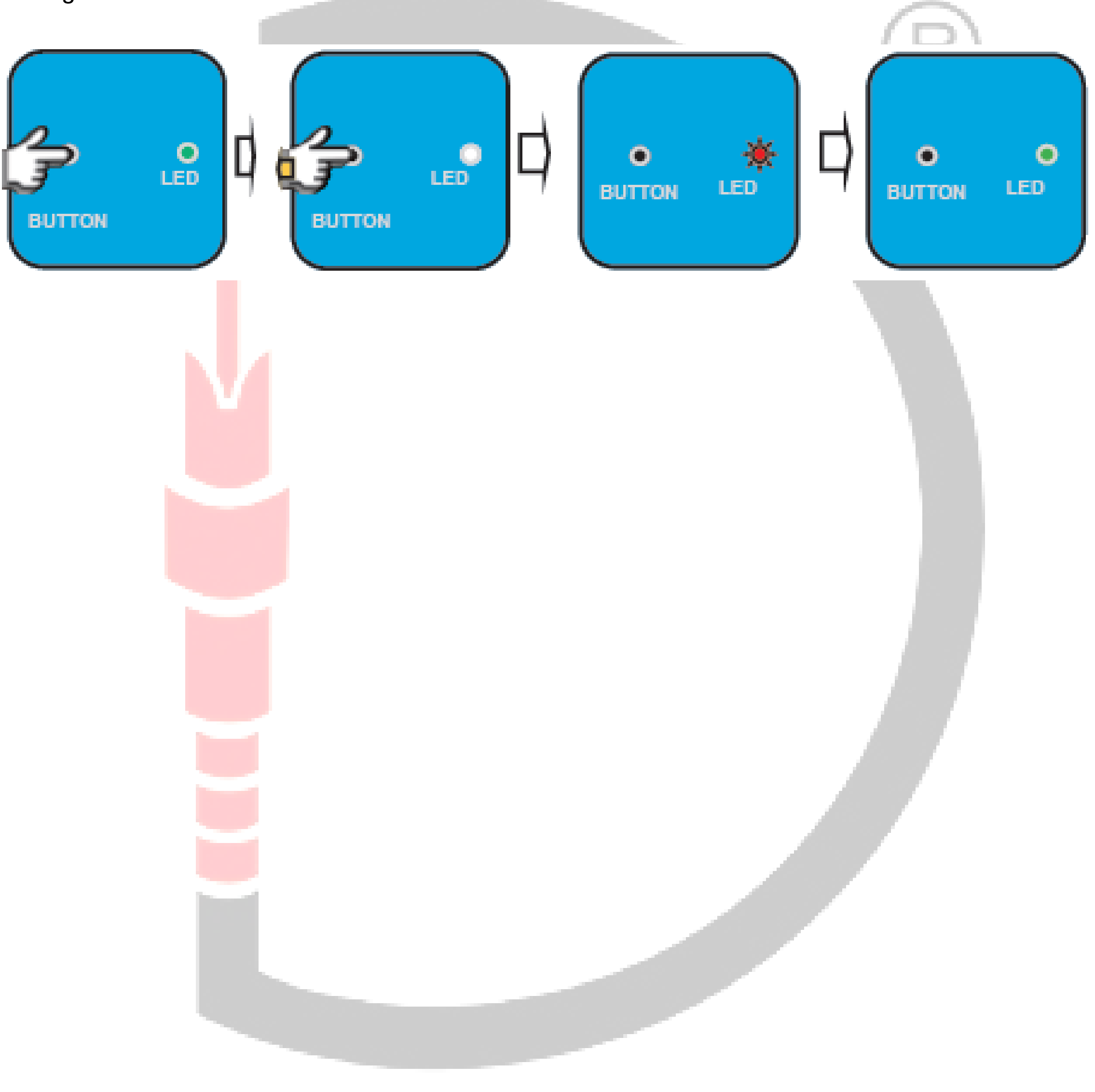
Dann die Adresse 19 anwählen und im nächsten Fenster dann das Profil 008.



Im Profil 008 muss die Einstellungsliste gewählt werden und in der dann angezeigten Übersicht die Adresse 77 (Telefon) aktiviert werden. Das System bestätigt dass die Codierung durchgeführt wurde.

Interface Zurücksetzen

Zum Zurücksetzen des Interface, z.B. beim Fahrzeugwechsel oder Fehlfunktion des Interface, muss der Versenkte Taster am Interface gedrückt und gedrückt gehalten werden bis die LED nicht mehr leuchtet, Danach kann der Taster losgelassen werden und die LED fängt an rot zu blinken und leuchtet anschließend dauerhaft grün.



Tastenbelegung der Lenkradfernbedienung

Da es unterschiedliche Tastenbelegungen bei den Multifunktionslenkrädern gibt, gibt es beim Interface 64003 zwei unterschiedliche Steuerungsoptionen. Diese werden durch die Tabellen **MODUS A** und **MODUS B** dargestellt.

MODUS A

	Telefon Taste	Lautstärke Tasten	Seek Tasten
Gespräch annehmen	**Tel (kurz)**		
Gespräch ablehnen	**Tel (lang)**		
Sprach Wahl	**Tel (kurz)**		
Letzte Nummer wählen	**Tel (lang)**		
Lautstärke erhöhen für Telefon und Musik		**L+**	
Lautstärke absenken für Telefon und Musik		**L-**	
Wechsel in Diskret Modus	**Tel (kurz)**		
Diskret Modus beenden	**Tel (kurz)**		
Gespräch beenden	**Tel (lang)**		
Menü aufrufen			**Sequenz S+ S- S+ S-**
Im Menü nach oben			**S+ (kurz)**
Im Menü nach unten			**S- (kurz)**
Menüauswahl bestätigen	**Tel (kurz)**		
Nächster Titel			**S+ (kurz)**
Vorheriger Titel			**S- (kurz)**
Start – Pause (mp3)			**Sequenz S- S+**
Zurück im Menü	**Tel (lang)**		
Mikrofon Stumm			**Sequenz S- S+**

MODUS B

Diese Belegung ist nur für SKODA Fahrzeuge die anstelle einer Telefon Taste eine Enter Taste am Multifunktionslenkrad haben.

	Enter Taste	Lautstärke Tasten	Seek Tasten
Gespräch annehmen	**Enter (kurz)**		
Gespräch ablehnen	**Enter (lang)**		
Sprach Wahl	**Enter (kurz) Nur im Telefonmenü**		
Letzte Nummer wählen	**Enter (lang) Nur im Telefonmenü**		
Lautstärke erhöhen für Telefon und Musik		**L+**	
Lautstärke absenken für Telefon und Musik		**L-**	
Wechsel in Diskret Modus	**Enter (kurz)**		
Diskret Modus beenden	**Enter (kurz)**		
Gespräch beenden	**Enter (lang)**		
Menü aufrufen			**Sequenz S+ S- S+ S-**
Im Menü nach oben			**S+ (kurz) Nur im Telefonmenü**
Im Menü nach unten			**S- (kurz) Nur im Telefonmenü**
Menüauswahl bestätigen	**Enter (kurz)**		
Nächster Titel			**S+ (kurz)**
Vorheriger Titel			**S- (kurz)**
Start – Pause (mp3)			**Sequenz S- S+**
Zurück im Menü	**Enter (lang)**		
Mikrofon Stumm			**Sequenz S- S+**

Wartungshinweise

Das Gerät bedarf keiner Wartung.
Zum Reinigen des Gerätes benutzen Sie bitte nur ein trockenes Tuch zum Abwischen. Gegebenenfalls können Sie bei stärkerer Verschmutzung das Gerät vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Benutzen Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel zum Säubern des Gerätes.

Technische Daten

Spannungsversorgung:	12 V DC
Spannungs-Arbeitsbereich:	10,0 – 14,6 V DC
Ruhestrom:	2 mA
Leistungsaufnahme max.:	0,58 W
Temperaturbereich:	-40 bis +85 °C
Gewicht:	0,068 kg
Abmessungen:	70 x 70 x 30 mm
Anschlusskabel:	ca. 300 mm

Das Gerät ist für den automotiven Bereich gedacht und hat daher eine Lebensdauer von maximal 10 Jahren.



Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH
Benzstr. 12
D-67269 Grünstadt
Germany
info@dietz.biz
www.dietz.biz

Table of content

Table of content 12
General advice 12
Scope of delivery 13
General safety instructions 13
References of legal regulations for operation 14
Vehicle compatibility list 15
Installation 16
Phone function coding 17
Interface Reset 18
Button function of steering wheel control 19
Service notes 21
Technical data 21

ENGLISH

General advice

Dear client,

many thanks for having chosen an Audiotechnik Dietz product. You have made a magnificent choice.
While developing this product, your personal safety combined with the best operating service, modern design and an up-to-date production technique was especially taken into account.
Unfortunately, despite the utmost care injuries and/or damages might occur due to improper installation and/or use.
Please read the attached instruction manual completely with great care and keep it!

This product meets the actual European and national directions. The conformity was proved; the respective documents and explanations are stored with the manufacturer.

All articles of our production line pass through a 100 % check - for your safety and security.

We reserve the right to carry out technical changes which serve the improvement at any time.

According to each article and purpose, it is sometimes necessary to check each country´s legal regulations before installing and starting the unit.

In case of guarantee claims, the device has to be sent back to the seller in the original packaging with the attached bill of purchase and detailed defect's description. Please pay attention to the manufacturer's return requirements (RMA). The legal warranty directions are valid.

The guarantee claim as well as the operating permission becomes invalid due to:
a) unauthorized changes to the device or accessories which have not been approved or carried out by the manufacturer or its partners
b) opening the device's frame
c) device's repairs carried out by one's own
d) improper use / operation
e) brute force to the device (drop, wilful damage, accident etc.)

During installation, please pay attention to all safety relevant and legal directions.

The device has only to be installed by trained personnel or similarly qualified people.

Scope of delivery

- 1 pc. instruction manual
- 1 pc. Steering wheel interface
- 1 pc. Universal cable kit

General safety instructions

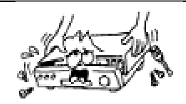
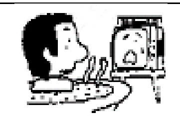
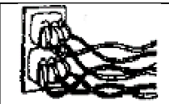
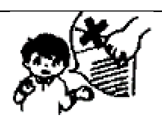
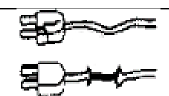


WARNINGS
Installation requires special knowledge.
Do not install the unit yourself. For safe and reliable installation, consult a dealer having special knowledge.
Installation may only be done during idle status. Disconnect the battery from the car´s electrical system, for example. Thereby, please pay attention to the car´s manufacturer-requirements.

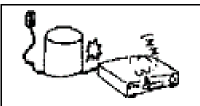
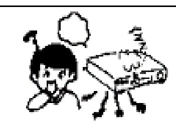
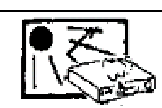
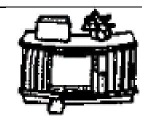
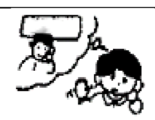
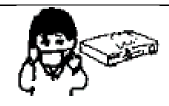
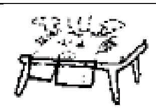
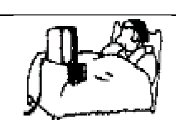
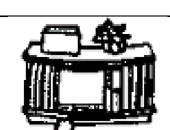
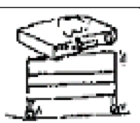
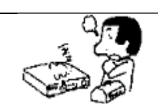
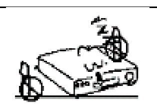
- **Never use bolts or nuts from the car´s safety devices for installation.**
  If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the unit, it may cause an accident.
- **Use the unit with a DC 12V negative ground car.**
  This unit cannot be used in large trucks which use a DC 24V battery. If it is used with a DC 24V battery, it may cause a fire or accident.
- **Avoid installing the unit in following places:**
  - Where it would hinder your safe driving.
  - Where it could damage the car´s fittings.

CAUTION
Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for this unit, be sure to install it in a location complying with any such laws.

The references in this chapter apply to most of our products, but not to all. If you have further questions, please contact your local dealer.

	Do not hit this product. Avoid any damage.
	Warning! Risk of electric shock! Never remove the cover. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personal.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Do not use this product near water (for example bathtub, washbowl, etc.) or in wet basements (swimming pool). To reduce the risk of casualties, never expose the unit any moisture. Never put a wet object (like a flower pot) on the unit.
	Warning! Risk of electric shock! To protect the unit against damage, unplug the power cable and the antennas of the unit if a thunder is present.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Do not overload wall outlets and extension cords.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Never insert objects of any kind into this product through openings. They can cause short circuits, which could result in fire or electric shock.
	Warning! Risk of fire or electric shock! When the cable or plug of this product is broken, please pull out the plug and refer servicing to qualified personal.

ENGLISH

	Warning! Risk of fire or electric shock! Don´t put anything on the power cable! This can damage the cable.
	If smoking, abnormal sound or peculiar smell happens, disconnect the power source. Stop using this unit.
	Protect the unit against any kind of heat. Never mount it close to heat sources. This product should never be placed near or over a radiator or under the sun.
	This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided.
	Unplug the power cable if: a. the unit is unused for a long time b. you want to clean the unit. (Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a dry cloth for cleaning). c. the unit doesn´t work, even after you have consulted the troubleshooting chapter (in this case, please contact a service-partner).
	Do not place this unit on extension dust. If the temperature is highly damp, agglomerate dust will damage the unit.
	Do not block Slots and openings in the cabinet or in the ZURÜCK or bottom.
	The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surfaces.
	This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided.
	Do not place this product on an unstable cart, stand, table, etc. The product may fall, causing serious injury and serious damage to the product.
	Repairs should only be made by our service-partners. Never do a repair self, otherwise the claim of guarantee expires.
	Unplug the unit from the power source if you have to replace a burned fuse. Only use fuses of the same kind and size. Wrong fuses can damage the unit!

References of legal regulations for operation

Only use this unit in the intended domain. If you use it in a foreign domain, if the unit is not installed properly, or if the unit will be reconstructed, the guarantee will expire.

ENGLISH

Vehicle compatibility list

Car	Year
SKODA	
Octavia III	2010 on
Superb II	2008 on
Yeti	2009 on
VW	
Golf Plus	2004 on
Golf V	2004-2007
Golf VI	2008 on
Passat	2004 on
Passat CC	2008 on
Scirocco	2008 on
Touran	2004 on
Sharan	2010 on
Tiguan	2007 on
Touareg	2007-2009

This universal adapter module is to connecting OEM steering wheel control to a PARROT MKi series hands free kit. The interface is self programming to the car how it is installed. The interface is suitable for a lot of car models and can show the phone informations on the cluster (MFA, MFA plus) of the car. The interface can also control the music function of the paired phone.









The PARROT car kit must have software version 1.90 onwards, so the interface 64003 can work easily in the car. Older software versions are not working with steering wheel interface. In case of older PARROT firmware this kit must be updated. The interface 64003 must be reconnected for updating the PARROT unit.

!!!If the interface 64003 can work in the car the phone function must be coded by the diagnostic computer of the VW garage!!!

ENGLISH

Installation

By the vehicle-specific harness, the interface is simply installed between the radio plug and vehicle plug. For this purpose, the radio must be removed. Once the connection to the vehicle and the PARROT unit is established, the steering wheel interface learns independently to the car.
However, before the interface is connected to the vehicle should the DIP switches are set depending on the vehicle / display.

The self recognizing is indicated by **rapid blinking red LED**. Once the vehicle has been detected by the interface the **LED turns to solid green**.

DIP switch settings

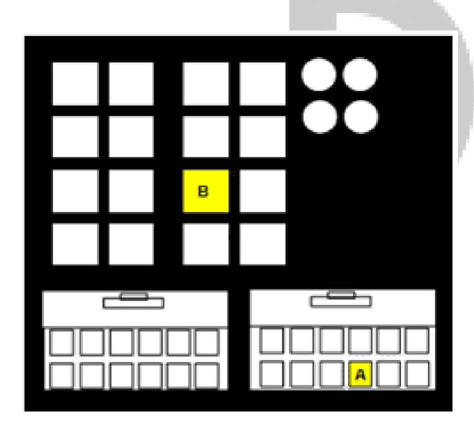
Red VW Display and 2 phone buttons

Red VW Display and 1 phone button

White VW Display and 1 phone button

White SKODA Display

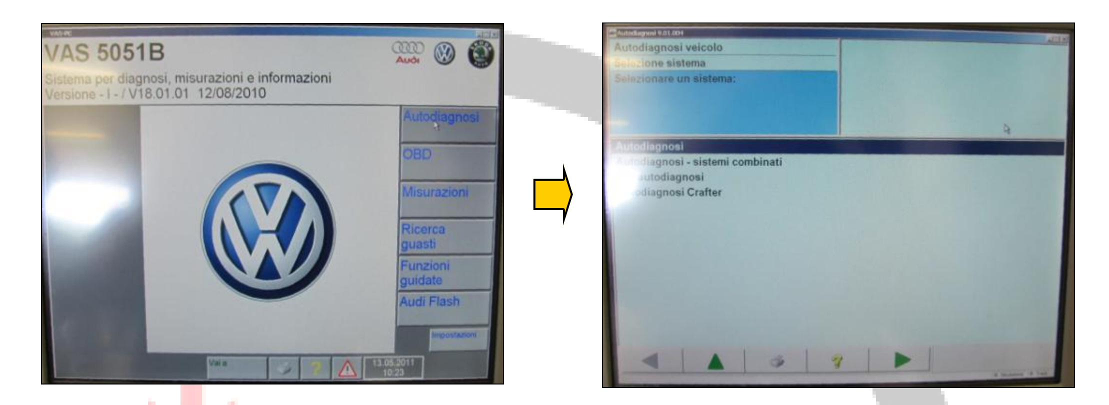
The PARROT original remote can be use parallel.



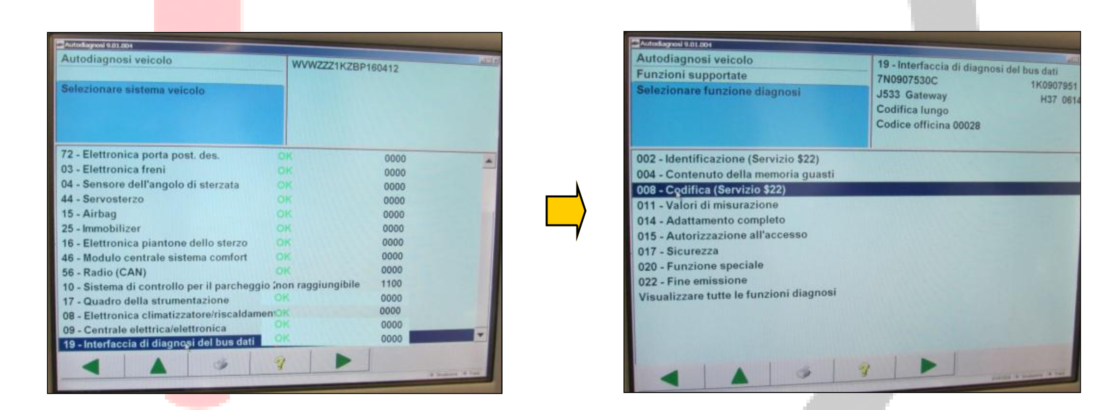
Depending on the model and year of manufacturing of the OEM radio, the mute input can be in two different locations; the new radios have the mute in position A as shown in the diagram alongside; the old generation of radios, in position B. In any case, we suggest you always to control the radio diagram.

Phone function coding

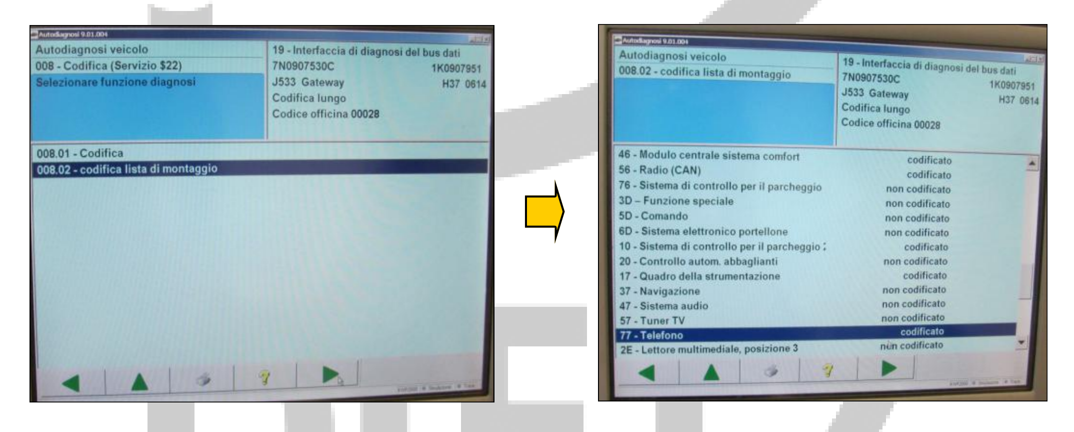
The system in object is designed to provide the VW and SKODA vehicles with Bluetooth handsfree. For proper functionality, you must to enable the phone function on the head unit of the vehicle using the VAS. Please follow the steps described below:



Select the voice **Self-diagnosis**.



Select the address 19 and so, at the next window, the profile 008.

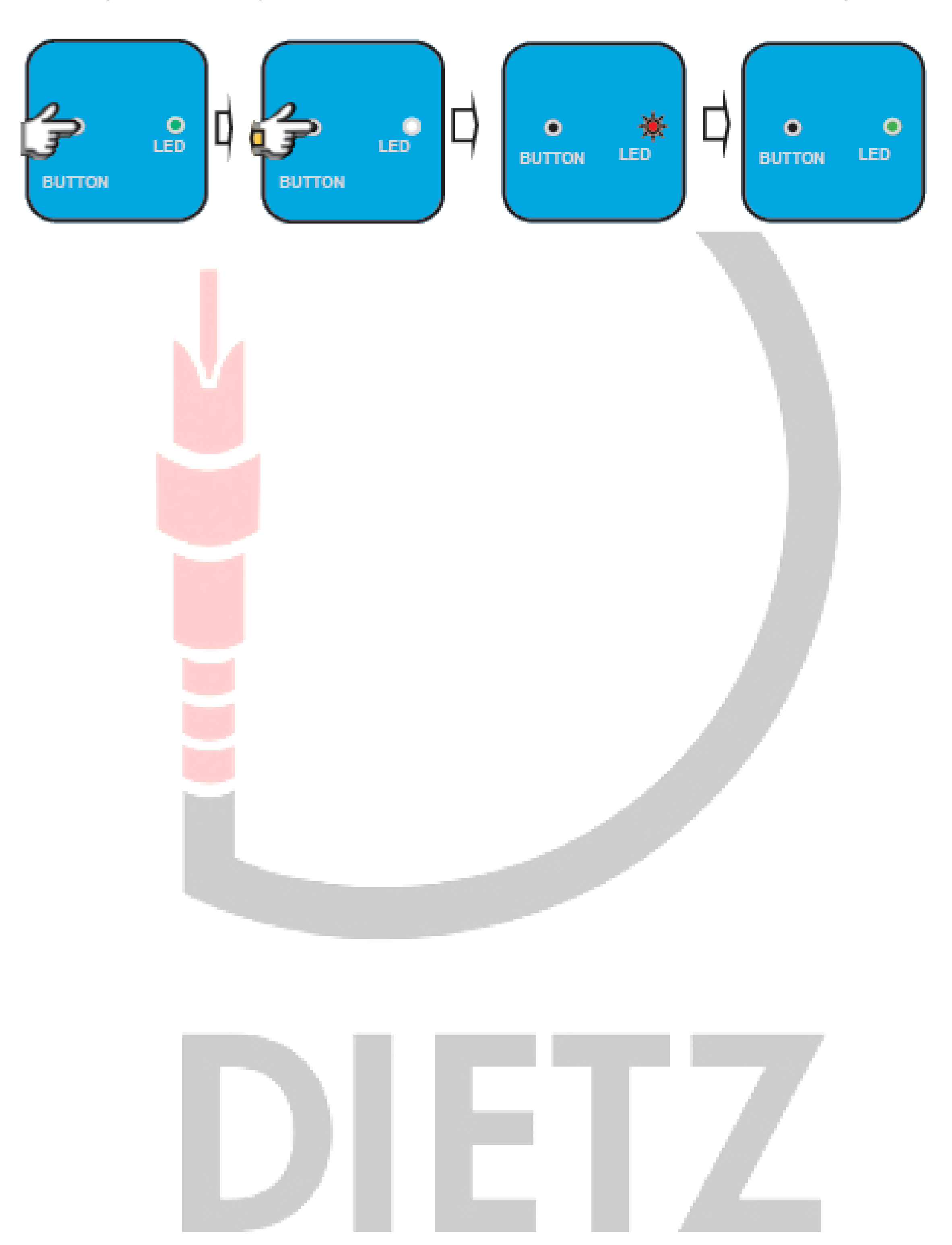


In the profile 008, please select Setting List encoding and so the address 77, PHONE. Please confirm the code; the system will confirm that encoding is done

Interface Reset

To reset the interface e.g. if you want to re-install the interface in new car, press and keep pressed the button until the LED go off. After this you have to release button, the LED flash red and then static green.

ENGLISH



Button function of steering wheel control

Obviously, according to the different buttons available on the steering wheel the user can control the interface in 2 different modes: shown **MODE A** to **MODE B**.

MODE A

	Phone buttons	Volume buttons	Seek buttons
Answer	**Tel (short)**		
Refuse	**Tel (long)**		
Vocal call	**Tel (short)**		
Re-dial last number	**Tel (long)**		
Higher volume call / mp3		**V+**	
Lower volume call / mp3		**V-**	
Enter discreete mode	**Tel (short)**		
Exit discreete mode	**Tel (short)**		
Close call	**Tel (long)**		
MENU selection			**Sequence S+ S- S+ S-**
Scroll MENU up			**S+ (short)**
Scroll MENU down			**S- (short)**
Confirm MENU choise	**Tel (short)**		
Next mp3 track			**S+ (short)**
Previus mp3 track			**S- (short)**
Play – Pause (mp3)			**Sequence S- S+**
Back MENU	**Tel (long)**		
Mute Microfon			**Sequence S- S+**

ENGLISH

ENGLISH

MODUS B

	Answer	Volume buttons	Seek buttons
Answer	Enter (short)		
Refuse	Enter (long)		
Vocal call	Enter (short) Only in phone menu		
Re-dial last number	Enter (short) Only in phone menu		
Higher volume call / mp3		V+	
Lower volume call / mp3		V-	
Enter discreete mode	Enter (short)		
Exit discreete mode	Enter (short)		
Close call			
MENU selection			Sequence S+ S- S+ S-
Scroll MENU up			S+ (short) Only in phone menu
Scroll MENU down			S- (short) Only in phone menu
Confirm MENU choise	Enter (short) Only in phone menu		
Next mp3 track			S+ (short)
Previus mp3 track			S- (short)
Play – Pause (mp3)			Sequence S- S+
Back MENU	Enter (long) Only in phone menu		
Mute Microfon			Sequence S- S+

ENGLISH

Service notes

This unit does not need any servicing.
Do not open the housing. There are no user-serviceable parts inside.
Wipe gently with a dry cloth over the surface to clean the unit. If there is more tough dirt, first use a light wet cloth and then uses a dry one. Never use corrosive cleaners to clean the unit.

Technical data

Power supply:	12 V DC
Working Voltage:	10,0 – 14,6 V DC
Quiescent current:	2 mA
Power consumption:	0,58 W
Temperature range:	-40 - +85 °C
Weight:	0,068 kg
Dimensions:	70 x 70 x 30 mm
Cable length:	approx. 300 mm

This unit is only for automotive use and has therefore a lifetime of max. 10 years.



Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH
Benzstr. 12
D-67269 Grünstadt
Germany
info@dietz.biz
www.dietz.biz